



Seiwakai - Europe Gōjū-Ryū Karatedō

Estágio Europeu &
1º Campeonato Europeu

SEIICHI FUJIWARA - HANSHI • 8º DAN

VASSIE NAIDOO - HANSHI • 8º DAN

PAUL COLEMAN - KYOSHI • 8º DAN

RASTISLAV MRÁZ - KYOSHI • 8º DAN

GURMIT SINGH - KYOSHI • 7º DAN

ABEL FIGUEIREDO - KYOSHI • 7º DAN

PAL GILA - KYOSHI • 7º DAN

EXAMES DE GRADUAÇÃO:

•JKF GOJUKAI

•SEIWAKAI



Seiwakai Portugal

Sesimbra • Portugal

20-22 de Outubro de 2023

Pavilhão Municipal de Sampaio

Rua Salgueiro Maia 23, 2970-158 Sampaio - Sesimbra

Organização: Seiwakai Europe + Seiwakai-Portugal

Logística: Branch Seiwakai Lisboa (Área Metropolitana): NKGR
Câmara Municipal de Sesimbra



Introdução

Estimados Amigos

Temos o prazer de vos convidar para participar no Estágio Europeu de Gōjū-Ryū Karatedō Seiwakai a decorrer de 20 a 21 de outubro de 2023 em Sesimbra, e para participarem no 1º Campeonato Europeu da Seiwakai a decorrer a 22 de outubro de 2023 no Pavilhão do Grupo Desportivo de Sesimbra. No Estágio praticar-se-á num espírito educativo coletivo liderado pelo Shihan Seiichi Fujiwara assistido pelo Vice-presidente Shihan Vassie Naidoo e pelos membros de topo da Shihankai Europa, mantendo em memoriam o nome do Shihan Paul Coleman com o seu consentimento prévio. No 1º Campeonato da Europa de Gojuryu Karatedo Seiwakai, teremos a participação de membros da Seiwakai num ambiente competitivo formativo interno, estimulador da participação.

Desde 2001 que a Seiwakai – Portugal organiza Estágios Europeus e será a primeira vez que o Shihan Fujiwara fará um Estágio em Sesimbra após ter estado a orientar Estágios em Viseu, Tondela, Figueira da Foz, Porto, Vila Nova de Gaia, Beja e Seixal.

Sesimbra é uma bela localidade de pescadores com pontos históricos, culturais e turísticos significantes de Portugal. Com as praia banhadas pelo Atlântico e circundadas pela Serra da Arrábida pretende-se criar uma experiência única a todos os que nos visitarem e a organização fará todos os esforços necessários para que este evento seja um sucesso como um momento de aprendizagem e partilha entre todos os que nos visitarem acompanhado de um momento competitivo amigável e inovador.

Ao vosso dispor

*Abel Figueiredo, 7th dan
Jorge Pimenta, 6th dan
Teofilo Fonseca, 6th dan
David Oliveira, 5th dan
Ruben Pedroso*



Seiwakai Portuaal



Local do Estágio

Pavilhão Municipal de Sampaio - Sesimbra
Rua Salgueiro Maia 23, 2970-158 Sampaio - Sesimbra
Para qualquer questão:

seiwakai.sesimbra.2023@gmail.com



Programa dos Treinos e do Campeonato Europeu

Pavilhão Municipal de Sampaio - Sesimbra

- Sexta 20th 10.00 – 12.30 / 15.00 – 17.30 | 17.45 – 19.00 (Exames Seiwakai Dan)
- Sábado 21st 10.00 – 12.30 / 15.00 – 17.30 | 17.45 – 19.00 (Exames JKF Gojukai)
- Domingo 21st 09.00 – 17.00 (Campeonato Europeu)

Inscrições & Cotas de Inscrição no Estágio e Campeonato

Cota para **Estágio Completo** com inscrição no local – 100,00 €

Inscrições prévias até 29 de setembro – 90,00 €

Associações Seiwakai Portugal - inscrições coletivas até 29 de setembro – 75,00 €

Preço Especial para graduações entre 9º Kyu e 6º Kyu – 25€ (Oferta de T-shirt)

Pedir fichas de inscrição individual ou coletiva: seiwakai.sesimbra.2023@gmail.com ou em https://www.kimura.pt/eventos/eventos.php?&id_evento=75

Para confirmar o registo, o pagamento das inscrições deve ser feito por transferência bancária:

IBAN: PT50 0007 0000 0038 2233 4482 3 | SWIFT: BESCPTPL

Pagamentos de registos após o dia 15 de Setembro podem ser feitos no local.

Todas as taxas têm certificado de participação incluído

Instrutores Estágio Europeu

Instrutores Assistentes

	Seichi Fujiwara : - Seiwakai 8º Dan Hanshi - JKF Gojukai 8º Dan Hanshi		
	Vassie Naidoo : - Seiwakai 8º Dan Hanshi - JKF Gojukai 6º Dan Kyoshi		Gurmit Singh - Seiwakai 7º Dan Kyoshi - JKF Gojukai 5º Dan Renshi
	Paul Coleman <i>(in memoriam)</i>  - Seiwakai 8º Dan Kyoshi - JKF Gojukai 7º Dan Kyoshi		Abel Figueiredo - Seiwakai 7º Dan Kyoshi - JKF Gojukai 7º Dan Kyoshi
	Ratislav Mráz - Seiwakai 8º Dan Kyoshi - JKF Gojukai 7º Dan Kyoshi		Pal Gila - Seiwakai 7º Dan Kyoshi - JKF Gojukai 7º Dan Kyoshi

Inscrições no 1º Campeonato Europeu Seiwakai

Campeonato (p/ categoria): 15€ (até 15 de Setembro) | 20€ (após 15 de Setembro)

Para confirmar o registo, o pagamento das inscrições deve ser feito por transferência bancária:

IBAN: PT50 0007 0000 0038 2233 4482 3 | SWIFT: BESCPTPL

Pagamentos de registos após o dia 15 de Setembro podem ser feitos no local.

Todas as taxas têm certificado de participação incluído



Inscrições e Regulamentos disponíveis em:
https://www.kimura.pt/eventos/eventos.php?&id_evento=75



Exames Seiwakai Dan – Para membros Portugueses

Para inscrição na All Japan Gōjū-Ryū Karatedo Seiwakai

- 2 fotos tipo passe – escrever o nome e data nascimento por trás.
- 1,000 yen (cota vitalícia na Seiwakai com direito a cartão)

Cotas de Exame e Certificado Seiwakai (em yen para envio Japão)

Exame	Cota exame	Cota Certificado	Total
1º Dan	5,000 yen	8,000 yen	(13.000)
2º Dan	5,000 yen	10,000 yen	(15.000)
3º Dan	5,000 yen	15,000 yen	(20.000)
4º Dan	10,000 yen	20,000 yen	(30.000)
5º Dan	10,000 yen	25,000 yen	(35.000)



Ter as fichas preenchidas e as cotas prontas para serem entregues antes do exame.

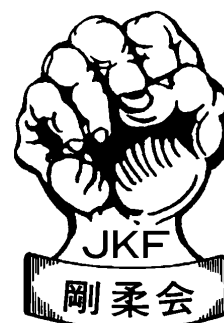
Exames JKF Goju-Kai - dan

Para inscrição na JKF Gōjū-Kai

- Ficha de inscrição (form nº 1 of Overseas Rules) – pedir ao treinador.
- 2 fotos tipo passe – escrever o nome e data nascimento por trás.
- 5,000 yen (cota vitalícia para a JKF Gōjūkai - dá cartão e pin).

Graduações para membros da JKF Gōjū-Kai

- Ficha de exame (form nº 5 of Overseas Rules) – Será assinada pelo Head da Kai or Kan no Japão
- 2 fotos tipo passe – escrever o nome e data nascimento por trás.
- Cópia do último certificado se não souber qual o respetivo número.



Cotas de Exame e Certificado JKF Gōjūkai (em yen para envio Japão) e Kata de Exame

Exame	Cota exame	Cota Certificado	Kata
1º Dan	5,000 yen	5,000 yen	Sanchin, Gekisai 1 ou 2 e Saifa
2º Dan	5,000 yen	6,000 yen	Sanchin, Tensho e Seiyunchin
3º Dan	5,000 yen	7,000 yen	Sanchin, Tensho e Sanseru
4º Dan	10,000 yen	15,000 yen	Sanchin, Tensho e Shisochin
5º Dan	10,000 yen	20,000 yen	Sanchin, Tensho e Seipai

Ter as fichas preenchidas e as cotas prontas para serem entregues antes do exame.

Kumite: todos os exames até 5º dan incluem 3 combates de Jyū Kumite de Gōjū-Ryu. Não se trata de uma prova competitiva com atribuição de pontos.

Os praticantes examinados devem demonstrar um bom nível quer na defesa e contra-ataque, quer no ataque organizado.

Sayonara Party

Sábado, 21 de outubro – 20h30

A Sayonara Party será realizada num restaurante próximo, a um custo de 25 EUR, a organização fornecerá mais informações sobre o menu brevemente.

Hotéis recomendados

Sesimbra tem um vasto leque de opções de alojamento, desde hotéis a apartamentos e alojamento local. A organização fornece preços especiais no hotel oficial, para beneficiarem destas vantagens, os interessados devem fazer a reservação com a organização no documento de registo.



<https://en.hoteldomar.pt/>

Preços especiais de alojamento por noite:

Quarto Individual com pequeno-almoço: 75,00 EUR por noite

Quarto Duplo com pequeno-almoço: 85,00 EUR por noite

Quarto Triplo com pequeno-almoço: 120,00 EUR por noite

Solicite à organização a folha de registo:

seiwakai.sesimbra.2023@gmail.com

T Shirt & Sweatshirt

A organização tem disponível uma T-Shirt (10 EUR) e uma Sweatshirt (25 EUR) alusivas ao evento em diferentes tamanhos.

Packs de Serviços

Preços vantajosos que incluem serviços extras para além das taxas do Seminário e Torneio.

PACKS DISPONÍVEIS			
	PACK 1 Pessoa	PACK 2 Pessoas	PACK 3 Pessoas
HOTEL ROOM	✓	✓	✓
SEMINAR T-SHIRT	✓	✓	✓
SAYONARA PARTY	✓	✓	✓
TOTAL	100€	145€ (72,5€ p/pessoa)	210€ (70€ p/pessoa)

Todas as opções incluem pequeno-almoço no hotel.

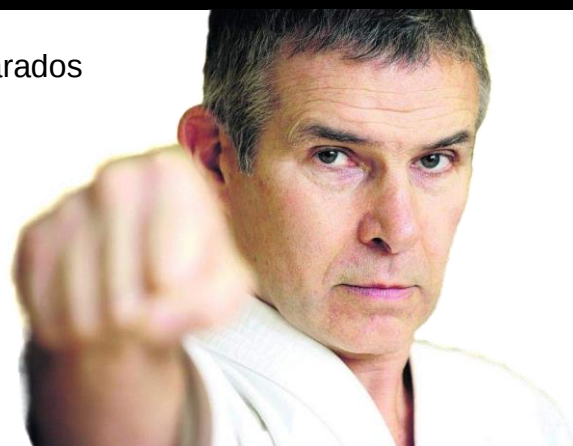
Solicite à organização o arquivo de logística para inscrição: seiwakai.sesimbra.2023@gmail.com

O Upgrade para Sweatshirt pode ser feito em todos os pacotes por 15 € extra p/pessoa.

Os Quartos Triplos são um Quarto Duplo com uma cama extra.

Cerimónia Especial – Shihan Paul Coleman

Em memória do Shihan Paul Coleman serão preparados neste evento momentos e cerimónias especiais.





SEIWAKAI CHAMPIONSHIP



EUROPE

1st Gojuryu Karatedo Seiwakai European Championship

REGULAMENTO

O **1st Seiwakai Championship** será realizado no dia **22 de Outubro de 2023** com início às 9h00 e término às 17h, o evento terá lugar no **Pavilhão Municipal de Sampaio**.

1. O **1st Seiwakai European Championship** compreenderá a competição de Kata e Kumite individual em todos os escalões, e equipa nos escalões seniores.
2. Todas as regras serão de acordo com o **regulamento de provas da WKF** (World Karate Federation) com exceção de alguns parâmetros mencionados mais adiante no regulamento.
3. **Todos árbitros eleitos** para o painel terão que possuir o curso oficial da **FNKP** ou outra federação nacional estrangeira agregada à **WKF** de modo a garantir um torneio de qualidade.
4. Todos os árbitros que pretenderem participar no nosso evento devem entrar em contacto com a organização.
5. Irá ser cobrada uma taxa de entrada ao público no valo de 1 Kyay e terá a oferta de 1 garrafa de água, os participantes no estágio e torneio têm entrada gratuita.
6. As inscrições terão início às **00:00 horas do dia 19 de Julho de 2023** e encerram às **23:59 horas do dia 15 de Outubro de 2023**, as mesmas serão efetuadas na plataforma Kimura.
7. Para as inscrições **serem validadas** o pagamento dos valores em causa deverão ser liquidados até **24 horas** após o registo das mesmas.
8. O valor das inscrições será:
 - Até ao dia 1 de Setembro: 15€ por categoria;
 - Entre 2 de Setembro e 15 de Outubro: 20€ por categoria;
 - Treinadores: 1 – Grátis | Mais que um: Acresce 5€
9. Qualquer alteração após o término das inscrições terá um custo administrativo de **25€**.
10. Os valores mencionados deverão ser liquidados até à data limite de cada prazo através de transferência bancária para o **NKGR** pelo IBAN: **PT5000 0700 000038223344823**, só é validada a inscrição e garantido o valor da inscrição após liquidação do valor em causa.

11. O sorteio do torneio realizar-se-á a 17 de Outubro de 2023 pela plataforma kimura, o mesmo será divulgado no dia 18 de Outubro de 2023 com o respetivo programa provisório.

12. As reclamações deverão ser feitas até ao dia 19 de Fevereiro de 2023 sendo dia 21 de Fevereiro de 2023 lançado o sorteio das categorias onde ocorreram alterações.

13. A organização proporcionará o apoio médico compatível com a prova, mas não se responsabiliza pelos acidentes ocorridos durante o torneio, os eventuais seguros desportivos serão por conta e risco dos clubes aderentes.

14. Conta a idade dos atletas à data da prova (22 de Outubro de 2023)

15. A organização reserva-se o direito de anular uma prova se não tiver o número de inscrições suficiente.

16. Caso a mesa de controlo o solicite, a identificação dos competidores será feita através do cartão de cidadão ou passaporte.

17. A organização não faculta as folhas de prova pelo que cada clube deverá ter as folhas de prova impressas.

18. Em caso de protesto, a intenção deve ser comunicada à mesa mal termine a prova em questão, terá que solicitar à mesa o impresso do mesmo. Terá um custo de 50€ valor que é devolvido caso o protesto seja aceite e o seja dada razão ao protestante.

Qualquer dúvida ou interpretação, não constante deste Regulamento, será esclarecida e/ou resolvida atempadamente através dos seguintes contactos:

- David Oliveira tel. 966635875 e-mail: direccaonkgr@gmail.com

- Ruben Pedroso tel. 968401084 e-mail: secretariankgr@gmail.com

KATA

ESCALÕES KATA - MASCULINO E FEMININO

Infantis (até 9 anos)
Iniciados (10-11)
Juvenis (12-13)
Cadetes (14-15)
Juniores (16-17)
Seniores (+18)
Veteranos (+40)
Kata Equipa Senior Mix (+16)

Em todos os escalões as provas irão decorrer pelo sistema de pontos seguindo as regras em vigor no regulamento da FNKP e WKF, salvo as seguintes exceções:

- **Nos escalões Infantis e Iniciados:**
 - Os atletas poderão repetir alternadamente a Kata
 - Os atletas poderão apresentar qualquer Kata que conste no anexo 1.
- **Nos escalões Juvenis a Veterano**
 - Terão de apresentar um kata diferente em todas as rondas.
- Sendo necessário um desempate, irá decorrer mediante os parâmetros descritos nas regras em vigor
- ***Apenas serão permitidos katas do estilo Goju-Ryu que constem no Anexo A em todos os escalões.***
- *Escalões com menos de quatro atletas juntam a série de masculinos com femininos em Kata.*
- *É permitido o uso de óculos em todos os escalões, no entanto recomendamos que a partir do escalão de Cadete sejam usadas lentes de contacto ou óculos desportivos.*
- *Cada clube pode ter apenas 1 equipa inscrita, as equipas podem ser de 3 ou 4 elementos, podem ter atletas Masculinos e Femininos na mesma equipa. A equipa sénior pode ter atletas de 16 anos.*

KUMITE INDIVIDUAL

ESCALÕES KUMITE - INDIVIDUAL MASCULINO E FEMININO

<i>ESCALÃO</i>	<i>GÉNERO</i>	<i>PESO</i>
<i>Infantis (- 9 anos)</i>	<i>Feminino</i>	-27Kg; -32Kg; +32Kg
<i>Infantis (- 9 anos)</i>	<i>Masculino</i>	-27Kg; -32Kg; +32Kg
<i>Iniciados (10-11)</i>	<i>Feminino</i>	-37Kg; -45Kg; +45Kg
<i>Iniciados (10-11)</i>	<i>Masculino</i>	-37Kg; -45Kg; +45Kg
<i>Juvenis (12-13)</i>	<i>Feminino</i>	-42Kg; -48Kg; +48Kg
<i>Juvenis (12-13)</i>	<i>Masculino</i>	-44Kg; -50Kg; +50Kg
<i>Cadetes (14-15)</i>	<i>Feminino</i>	-47Kg; -54Kg; +54Kg
<i>Cadetes (14-15)</i>	<i>Masculino</i>	-57Kg; -70Kg +70Kg
<i>Juniores (16-17)</i>	<i>Feminino</i>	-53Kg; -59Kg; +59Kg
<i>Juniores (16-17)</i>	<i>Masculino</i>	-61Kg; -76Kg +76Kg
<i>Seniores (+18)</i>	<i>Feminino</i>	-55Kg; -68Kg +68Kg
<i>Seniores (+18)</i>	<i>Masculino</i>	-67Kg; -75Kg +75Kg
<i>Veteranos (+40)</i>	<i>Feminino</i>	-1.60m ; +1.60m
<i>Veteranos (+40)</i>	<i>Masculino</i>	-1.70m ; +1.70m
<i>Team (3+1)</i>	<i>Feminino</i>	-
<i>Team (3+1)</i>	<i>Masculino</i>	-

Em todos os escalões, as provas irão decorrer pelo sistema de pontos seguindo as regras em vigor no regulamento da FNKP e WKF, salvo as seguintes exceções:

- *Escalões de Kumite com menos de 4 atletas juntam à série seguinte ou anterior no caso dos escalões mais elevados.*
- *As equipas podem ter um mínimo de 2 elementos, nesse caso se for necessário um 3º combate a equipa com 2 elementos perde. Um substituto poderá ser inscrito em cada equipa.*
- *Duração das provas de Kumite:*
 - *Infantis (≤ 9 anos): 1 minuto;*
 - *Iniciados (10/11 anos): 1 minuto;*
 - *Juvenis (12/13 anos) 1:30 minutos;*
 - *Cadetes, Juniores e Seniores: 2 minutos.*
- *Proteções Obrigatórias:*
 - *Boquilha, Luvas, Caneleiras e Peseiras da cor AKA ou AO são obrigatórias em todos os escalões.*
 - *Colete de Proteção de Peito opcional apenas nos escalões Infantis, Sénior e Veteranos.*
 - *Coquilha e Máscara opcional em todos os escalões.*
- *Qualquer outra alteração ou pedido deverá ser comunicado antes da categoria iniciar à organização.*

Informações Complementares

Anexo 1 – Lista de Katas:

- 1. Sanchin**
- 2. Gekisai Dai Ichi**
- 3. Gekisai Dai Ni**
- 4. Saifa**
- 5. Seiunchin**
- 6. Sanseru**
- 7. Shisochin**
- 8. Sepai**
- 9. Sesan**
- 10. Kururunfa**
- 11. Suparinpei**
- 12. Tensho**